



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Telefon 058 346 05 05
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht 26. Juni 2019 | Nr.06

Wir stellen Ihnen vor:



**Schutzobjekte der Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf
Hauptstrasse 45, 8588 Zihlschlacht**

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligung erteilt:

- Ziegler Wilhelm, Bernhauserstrasse 4, 8588 Zihlschlacht
Anbau Unterstand an Nordfassade Wohnhaus Nr. 103
Parzelle Nr. 418, Bernhauserstrasse 4, 8588 Zihlschlacht
- Heeb Jakob, Ifangstrasse 81, 8589 Sitterdorf
Sanierung Heizungsanlage / Errichtung Wärmepumpenanlage
Wohnhaus Nr. 588
Parzelle Nr. 2858, Ifangstrasse 81, 8589 Sitterdorf
- Jozic Mario & Claudia, Amriswilerstrasse 30, 8589 Sitterdorf
An-/Umbau Wohnhaus Nr. 520 / Abbruch Gartenhaus
Parzelle Nr. 2806, Amriswilerstrasse 30, 8589 Sitterdorf
- Schmid Daniel, Dianastrasse 7, 8580 Amriswil
Umbau Wohnhaus Nr. 664 / Anbau Carport und Veloraum
Parzelle Nr. 2897, Sonnenhügelstrasse 12, 8589 Sitterdorf
- Straub GmbH, Grünberg, 8588 Zihlschlacht
Neubau Einfamilienhaus
Parzelle Nr. 1017, Gartenstrasse 20, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- Kaminfeger Jörg Widmer, Bischofszell, ab 01. Juni 2019 bis maximal 31. Mai 2023 bzw. bis das neue Feuerschutzreglement in Kraft tritt für das gesamte Gebiet der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf die Kaminfegerkonzession erteilt;
- anlässlich der letzten Sitzung die Ressortverteilung vorgenommen. Gemeinderätin Eliane Müller hat das Ressort 'Kultur und Freizeit' und Gemeinderat Marc Fröhlich das Ressort 'Umwelt und Entsorgung' übernommen;
- der geänderten und angepassten Leistungsvereinbarung mit dem Verein 'Tagesfamilien Mittel- und Oberthurgau', zugestimmt.

Lehrstelle mit Zukunft

Auf **August 2020** besteht in der Gemeindeverwaltung **Zihlschlacht-Sitterdorf** für eine Lernende oder einen Lernenden die Gelegenheit, eine

Verwaltungslehre

anzutreten (Kaufmann / Kauffrau Niveau M oder E)

• Wir bieten:

- interessante, abwechslungsreiche Ausbildung in allen Bereichen der öffentlichen Verwaltung
- moderne Arbeitsmittel
- Kontakt mit der Bevölkerung
- aufgeschlossenes Mitarbeiterteam



• Wir erwarten:

- Sekundarschule
- viel Freude am Kontakt mit Menschen
- grosse Einsatzbereitschaft
- gute Auffassungsgabe
- Interesse am öffentlichen Geschehen

Sende uns Deine Bewerbung mit Kopien aller Oberstufenzeugnissen, 'Stellwerk 8'-Profil, Lebenslauf mit Foto und Angabe von Referenzpersonen bis **Montag, 15. Juli 2019** an die Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf, Bernhäuserstr. 5, 8588 Zihlschlacht.

Sofern Du noch Fragen hast, steht Dir Gemeindeschreiber Nik Studach (Tel.: 058 / 346 05 05) gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Zuschriften von fröhlichen und aufgeschlossenen Bewerberinnen und Bewerbern.

Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf

1. Augustfeier 2019

Voranzeige

Organisiert vom Gewerbeverein Zihlschlacht-Sitterdorf

Beim Schützenhaus Zihlschlacht

Musikalische Unterhaltung der Stadtmusik Bischofszell

Festansprache von Hansjörg Brunner, Nationalrat

Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf sind herzlich zu dieser Feier eingeladen.

Wir freuen uns, auch an der diesjährigen Bundesfeier eine grosse Anzahl Besucherinnen und Besucher begrüßen zu dürfen, und mit ihnen einen gemütlichen Abend zu verbringen.

Kultur- und Freizeitkommission Zihlschlacht-Sitterdorf



Unterflurcontainer ab sofort in Betrieb

Ab sofort können beim **Unterflurcontainer am Ebnetweg, Sitterdorf**, Kehrriechtsäcke entsorgt werden.

- ➔ Es dürfen nur Gebührensäcke der KVA Thurgau deponiert werden.



Zur Beachtung!

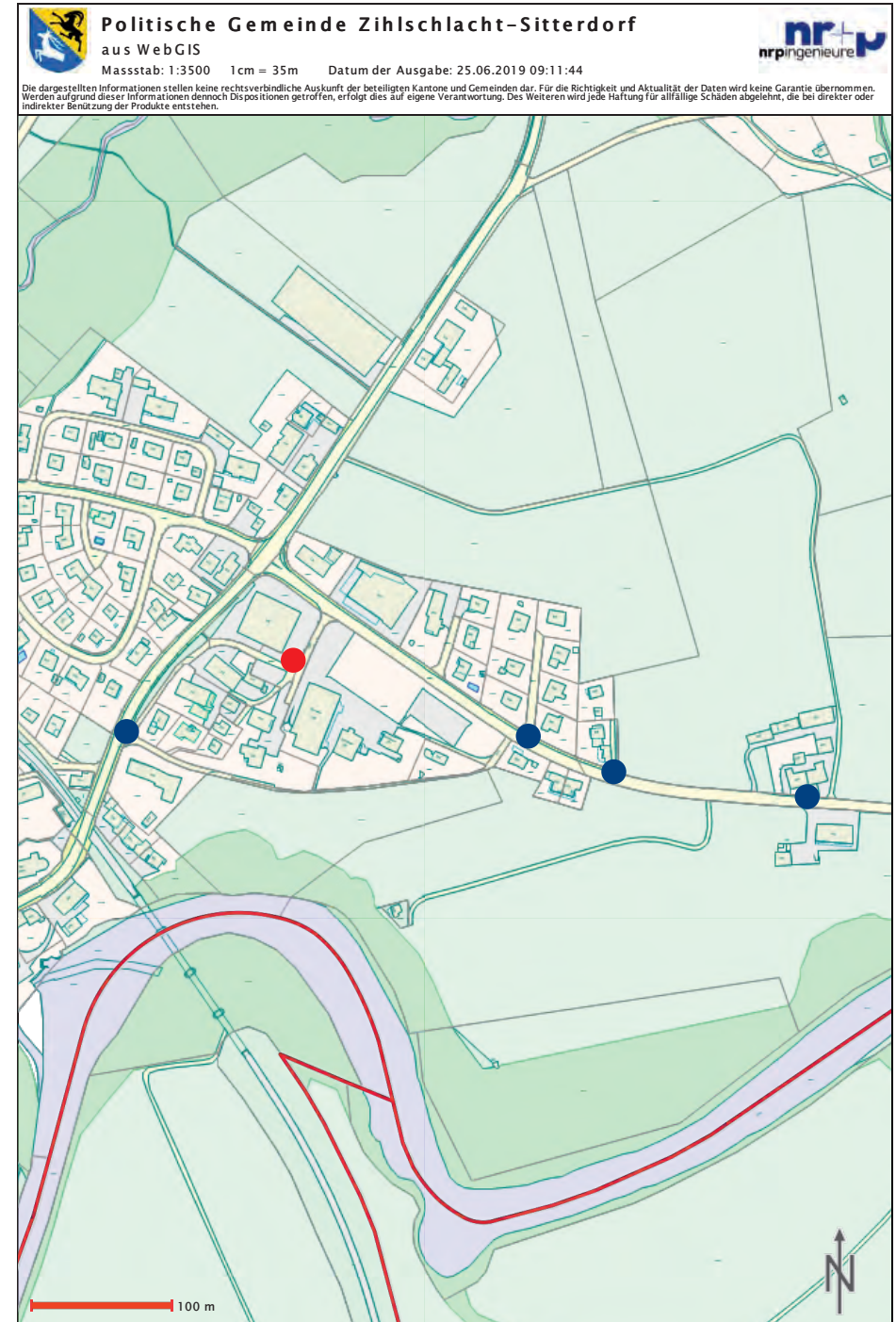
Die auf dem Plan eingezeichneten
Kehricht-Sammelstellen
(blaue Punkte) in Sitterdorf
werden ab

Mittwoch, 17. Juli 2019

nicht mehr bedient.

Bitte benutzen Sie für Ihre
Kehrichtsäcke ab sofort den neuen
Unterflurcontainer am
Ebnetweg (roter Punkt).

(Die Container-Sammelstellen
sind davon nicht betroffen).



Herzliche Gratulation an die Juli-Jubilare

- 02.07.2019 80. Geburtstag von Frau Theresia Dutli-Metzger, Yberg,
9220 Bischofszell
- 03.07.2019 85. Geburtstag von Herrn Ernst Heeb,
Riet 46, 8588 Zihlschlacht
- 12.07.2019 94. Geburtstag von Frau Margaretha Keller-Strickler,
SATTELBOGEN, Sattelbogenstrasse 11, 9220 Bischofszell
- 13.07.2019 84. Geburtstag von Herrn Robert Stäheli,
Haldenstrasse 3, 8588 Zihlschlacht
- 13.07.2019 83. Geburtstag von Herrn Nikolaus Huber-Schwizer,
Hauptstrasse 68, 8588 Zihlschlacht
- 19.07.2019 93. Geburtstag von Frau Pia Noichl,
SATTELBOGEN, Sattelbogenstrasse 11, 9220 Bischofszell
- 22.07.2019 88. Geburtstag von Frau Myrtha Keller-Wyttenbach,
Hauptstrasse 35, 8588 Zihlschlacht
- 24.07.2019 100. Geburtstag von Frau Lisa Rüegger,
Altersheim im Park, Weitenaustrasse 6, 9215 Schönenberg
- 25.07.2019 86. Geburtstag von Frau Hanna Sauder-Marti,
Mühle, 8588 Zihlschlacht



Zivilstandsnachrichten vom Mai 2019

Trauungen

- 11.05.2019 Baumgartner Marco und Stillhard Regina
Anwachsen 16, 8588 Zihlschlacht
- 31.05.2019 Sauder Markus und Steuble Verena
Feldhofstrasse 2, 8588 Zihlschlacht



Geburten

- 02.05.2019 Zingg Eliane, Tochter des Zingg Thomas und der Zingg
Fabienne, Unterdorfstrasse 3, 8588 Zihlschlacht
- 02.05.2019 Zingg Noé, Sohn des Zingg Thomas und der Zingg
Fabienne, Unterdorfstrasse 3, 8588 Zihlschlacht
- 16.05.2019 Mezger Annina Elsa, Tochter des Mezger Markus und der
Mezger Corinne



Ferienplan Gewerbeverein

| Betrieb | Ort | Feriendaten |
|--------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Ruder Traktoren AG | Zihlschlacht | Keine Betriebsferien |
| Gebr. Pneu Edelman GmbH | Sitterdorf | Keine Betriebsferien |
| Restaurant Hirschen | Sitterdorf | 12.08.-18.08.2019 |
| Elektro Etter + Livet AG | Sulgen | Keine Betriebsferien |
| E. Nater Isolierungen | Zihlschlacht | Keine Betriebsferien |
| Peter Müller – Generalunternehmung & Innenausbau | Zihlschlacht | 29.07.-04.08.2019 |
| Fitze AG, Sanitär, Heizung, Spenglerei | Zihlschlacht | 22.07.-09.08.2019 |
| Garage Anton Brügger AG | Zihlschlacht | 20.07.-04.08.2019, 22.07.-03.08.2019 Nachmittags geschlossen, Montag ganzer Tag |
| Blindenbacher Holzbau | Zihlschlacht | 20.07.-04.08.2019 |
| Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell | Bischofszell | Keine Betriebsferien |
| T. Fässler Schreinerei | Sitterdorf | 15.07.-02.08.2019 |
| MG Bau, Michael Germann | Helmishub | 13.07.-21.07.2019 |
| Restaurant Löwen | Zihlschlacht | 18.07.-04.08.2019 |
| HiCO Informatik GmbH | Zihlschlacht | Keine Betriebsferien |
| Erlebnisflugplatz | Sitterdorf | Keine Betriebsferien |
| Rehaklinik Zihlschlacht AG | Zihlschlacht | Keine Betriebsferien |
| Reto Schönholzer Transporte | Zihlschlacht | Keine Betriebsferien |
| Getränke Aepli AG | Sitterdorf | Während Sommerferien Nachmittags geschlossen |
| Otto Baumgartner | Sitterdorf | 22.07.-12.08.2019 |
| Engeli Gerüstbau AG | Amriswil | 27.07.-04.08.2019 |
| Gärtnerei Urs Keller | Zihlschlacht | 22.07.-03.08.2019 Nachmittags und Montags geschlossen |
| Seifenmanufaktur Honauer | Hohentannen | 06.07.-14.07.2019 |
| Peter Kühne, Holzbau | Zihlschlacht | Keine Betriebsferien |
| Stefan Stadler, Fensterbau | Zihlschlacht | Keine Betriebsferien |

| | | |
|------------------|------------|----------------------|
| Gärtnerei Oswald | Sitterdorf | 22.07.-04.08.2019 |
| Rasania Gärten | Unteregg | Keine Betriebsferien |
| Media Motion AG | Wittenbach | 24.07.-05.08.2019 |

Veranstaltungskalender Juli 2019

| Datum | Zeit / Ort | Anlass / Veranstalter |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Dienstag, 02.07.2019 | 09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf | Gottesdienst mit anschl. Kirchenkaffee Plus / Minus 60 |
| Mittwoch, 03.07.2019 | 15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf | conex familia Mütter- und Väterberatung |
| Freitag, 05.07.2019 | Ab 19.30 Uhr Brunnen beim Königsbeck, Zihlschlacht | Brunnensingen Feuerwehrchor Zihlschlacht |
| Samstag, 06.07.2019 | 13.30 – 16.30 Uhr Schützenhaus Zihlschlacht | 30/30 Liegendmeisterschaft FSG Zihlschlacht |
| Samstag, 06.07.2019 | 18.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf | Gottesdienst mit Fahrzeugsegnung Kath. Kirchgemeinde Bischofszell |
| Mittwoch, 17.07.2019 | 14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht | conex familia Mütter- und Väterberatung |

Blutspenden

**Dienstag, 09. Juli 2019, 16.30 - 19.30 Uhr
im Foyer der Bitzihalle Bischofszell**

Es sind dazu alle gesunden Personen ab 18 Jahren eingeladen. Bisherige gesunde Spender sind bis zu ihrem 75. Altersjahr herzlich willkommen. Neuspender sind gebeten, vor 19.00 Uhr zu erscheinen.

Samariterverein Bischofszell

Museumsprogramm für den Monat Juli 2019

Naturmuseum Thurgau

Dienstag, 09. Juli 2019, 19.30 Uhr

Von Katern und Miezen. Eine Geschichtenstunde für Erwachsene zur Sonderausstellung „Die Katze“. Eintritt Fr. 10.00.

Historisches Museum Thurgau

Mittwoch, 10. Juli 2019, ab 18.00 Uhr

Machtpoker. Zeichen und Instrumente des vögtischen Regiments. Öffentliche Führung.

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 25. Juli 2019, ab 12.30 Uhr

Klosterliturgie im Taschenformat. Ein spätmittelalterliches Prozedere aus dem Kloster St. Katharinental.

Naturmuseum Thurgau

Freitag, 26. Juli 2019, 10.30 Uhr

Museumsznüni: Seelenröster oder Vogelmörder? Der Versuch einer Erklärung. Führung durch die Sonderausstellung „Die Katze“.



Vorstellung Schutzobjekt Hauptstrasse 45, 8588 Zihlschlacht

Das Gebäude wurde 1834 für Johannes Gsell erbaut. Ursprünglich als Bäckerhaus bekannt, 1922 wurde es zum ehemaligen Gasthaus „Zur Krone“ unbenannt. Sie steht nahe an der Kreuzung Hauptstrasse/Bernhauserstrasse.

Das Haus zeigt einen stattlichen Fachwerkbau, inkl. Giebeldach und beidseitigem Quergiebel. Auf einem erhöhten, massiven Kellersockel ruhen zwei dicht geriegelte Wohngeschosse. Die Hauptfassaden zeigen eine dichte und regelmässige Befensterung. Dem in der Symmetrie-Achse liegenden Ost-Eingang ist eine zweiarmige Treppe vorgelagert. Der ebenerdige Laden rechts vom Eingang ist später anstelle eines ursprünglichen Schopftores errichtet worden. Das Giebeldach mit Dachkehle ist eine Sparrenkonstruktion, wohl mit liegendem Stuhl. Der strassenseitige Quergiebel zeigt ebenfalls Fachwerk sowie eine umlaufende, klebedachartige Kehle. Die westliche Fassade ist teilweise mit Schindeln verschalt und zeigt eine eher unregelmässige Befensterung. An Ausstattung sind die originale Eingangstüre, Fenstergitter sowie das eiserne Treppengeländer aussen zu nennen.

Das wohl grösste Wohnhaus im Dorfe bildet einen wichtigen Akzent in der Bebauung des oberen (nördlichen) Dorfteiltes.



Quelle Text:
Hinweis-
inventar
Thurgau

Feuer im Freien

Zulässige Feuer im Freien:

- Natürliche Wald-, Feld- und Gartenabfälle sowie Strauch- und Baumschnitt, wenn sie trocken sind, dabei nur wenig Rauch entsteht und Mitmenschen durch die Immissionen nicht übermässig belästigt werden.
- Kleine Feuer für Picknick oder als Lagerfeuer mit trockenem, naturbelassenem, unbehandeltem Holz.
- 1. August-Funken und andere Brauchtumsfeuer aus trockenem Wald- oder Brennholz, naturbelassenem, nicht stückigem Holz oder aus unbehandeltem Sägerei-Restholz.

Verbotene Feuer im Freien:

- Schlagabraum darf nicht verbrannt werden.
Ausnahme: Käfer-, resp. Feuerbrandholz nach Rücksprache mit der zuständigen Abteilung des Kantonalen Amtes für Umwelt, Tel. 058 345 51 51.
- Alle Feuer mit Holzabfällen aus Schreinereien und Zimmereien, von Baustellen und Gebäudeabbrüchen sowie von alten Möbeln oder Verpackungen inkl. Paletten.
- Abbrennen von Hecken, Böschungen oder Ernterückständen.

Tipp 1

- Anfeuern mit feinem Holz, Reisig oder wenig Zeitungspapier. Nur sauberes, unbehandeltes Holz, das mindestens 1 bis 2 Jahre gelagert wurde, verwenden.

Tipp 2

- Wenn eine Viertelstunde nach dem Anfeuern immer noch starker Rauch herrscht, wird das Feuer nicht ohne übermässige Immissionen brennen und muss gelöscht werden.

Das Verbrennen von Abfällen im Freien ist in der Schweiz grundsätzlich untersagt. Ausnahme bilden einzig trockene, natürliche Abfälle aus Wald, Feld und Garten, sofern dabei wenig Rauch entsteht.

Bei nicht Einhalten der geltenden Vorschriften kann eine Strafanzeige erfolgen.

www.umwelt.tg.ch



Tageskarten SBB

Bei der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf können jeden Tag bis zu **6 Tageskarten** à Fr. 40.00 bezogen werden.

Interessierte melden sich bei der Gemeindeverwaltung, 058 346 05 05 oder reservieren die Tageskarte unter www.zihlschlacht-sitterdorf.ch



Elektromobilität: nur mit erneuerbarem Strom

Ermöglichen Elektrofahrzeuge eine klimafreundliche und umweltschonende Mobilität? Die Frage wird im Moment kontrovers diskutiert. Sicher ist: Elektromobile tragen – mit erneuerbarem Strom betrieben – zur CO₂-Reduktion gegenüber Benzin- und Dieselfahrzeugen bei.

Während die CO₂-Emissionen aus Brennstoffen seit 1990 kontinuierlich sinken, steigen jene aus Treibstoffen weiter an. Die Mobilität auf den Strassen verursacht heute in der Schweiz rund einen Drittel aller CO₂-Emissionen. Doch müssen auch diese deutlich reduziert werden, um nationale und internationale Klima- und Energieziele zu erreichen.

Da ein Elektrofahrzeug keinen Verbrennungsmotor aufweist, produziert es während der Fahrt keine Abgase, keine Schadstoffe und keine CO₂-Emissionen. Es birgt grosses Potenzial zur Verbesserung der lokalen Luftqualität und die Lärmbelastung ist gering.

Der ganze Lebenszyklus

Trotz dieser Vorteile wird die Umweltfreundlichkeit von Elektroautos heftig diskutiert. Das Bundesamt für Energie (BFE) hat deshalb einen Hintergrundbericht erstellen lassen, der eine Analyse der Umweltauswirkungen verschiedener Arten von Personenwagen auf den Schweizer Strassen zum Ziel hat. Die Untersuchung basiert auf Ökobilanzen. Diese berücksichtigen den gesamten Lebenszyklus der Fahrzeuge und der wichtigsten Komponenten: Gewinnung von Rohstoffen, Produktion, Bereitstellung des Treibstoffes beziehungsweise des Stroms und der Infrastruktur, Betrieb, Entsorgung und Wiederverwertung.

Zu den wichtigen Resultaten gehört einerseits, dass Batterieautos dann deutlich weniger Treibhausgasemissionen verursachen als Benzin-, Diesel- und Erdgasfahrzeuge, wenn sie mit Strom aus CO₂-armen Quellen betrieben werden. Das bedeutet: Gleichzeitig mit der Einführung der Elektromobilität muss ein Ausbau der erneuerbaren Stromproduktion erfolgen und der Strom in anderen Sektoren effizienter genutzt werden. Die BFE-Untersuchung hält ausserdem fest, dass sich die höheren Emissionen aus der Produktion dank der geringeren im Betrieb nach rund 50'000 Kilometern kompensieren lassen.

Andererseits liegt die Feinstaubbelastung bei Elektrofahrzeugen ähnlich hoch wie bei Benzin- oder Dieselfahrzeugen. Allerdings gilt es zu differenzieren, wo die Schadstoffe anfallen. Während sie beim Elektromobil vor allem bei der Herstellung der Batterien entstehen und in unbewohnte Gebiete beim Abbau von Lithium ausgelagert sind, verursachen die Diesel- und Benzinfahrzeuge die Emissionen hauptsächlich beim Fahren, also in der Regel in Ballungsgebieten, wo Tausende von Menschen davon betroffen sind. Wichtig bei der Produktion der Elektrofahrzeuge ist deshalb, dass die Arbeiter beim Lithiumabbau vor Feinstaub geschützt werden.

Drittens weisen Batteriefahrzeuge die höchste Energieeffizienz auf. Damit bilden sie – auch im Vergleich zu Alternativen wie Brennstoffzellenautos oder Plug-in Hybrid-Fahrzeuge – die beste Option unter den emissionsarmen Fahrzeugen, um erneuerbaren Strom möglichst effizient zu nutzen.

Die Kleinen sind umweltfreundlicher

Neben dem Antrieb eines Fahrzeugs, fällt aber auch die Grösse stark ins Gewicht. Generell belasten kleinere und leichtere Personenwagen die Umwelt deutlich weniger als grosse und schwere Autos, denn der Energieverbrauch nimmt in etwa linear mit der Masse zu. Bei Batteriefahrzeugen ist heute auch die Speicherkapazität der Batterie eine Quelle der Umweltbelastung: Eine höhere Reichweite führt zu höherer Umweltbelastung pro Kilometer. In Zukunft könnte dieses Problem dank umweltfreundlicherer Herstellung und Recycling der Batterien allenfalls an Bedeutung verlieren.

Weitere Informationen: www.energieschweiz.ch > Publikationen > Suche > Faktenblatt Umweltauswirkungen von Personenwagen

Ergänzende Infos und Beratung

Der Kanton Thurgau fördert die Elektromobilität und spricht für rein elektrische oder mit Wasserstoff betriebene Neufahrzeuge eine Umstiegsprämie, wenn der Besitzer 100 Prozent erneuerbaren Strom bezieht. Wer im Zuge der Anschaffung eine Solarstromanlage installiert, profitiert ergänzend von einem Bonus. Ausserdem beteiligt sich der Kanton an den Erschliessungskosten für die Grundinstallation der Ladeinfrastruktur in bestehenden Mehrfamilienhäusern.

Informationen zum kantonalen Förderprogramm Energie und das Formular zum Fördergesuch sind zu finden unter: www.energie.tg.ch > Förderprogramm

Wer sich für den Umstieg auf ein Elektrofahrzeug interessiert, kann sich für eine Impulsberatung «Fahrzeugersatz» an die unabhängigen und neutralen Energieberater des «eteam» wenden.

Fordern Sie jetzt einen Beratungstermin bei der Energieberatung in Ihrer Region an: www.eteam-tg.ch



Da ein Elektrofahrzeug keinen Verbrennungsmotor aufweist, produziert es während der Fahrt keine Abgase, keine Schadstoffe und keine CO₂-Emissionen.



«**Projekte mit Vorbildcharakter und umfassende Informationen bewegen zum Umdenken und Handeln**», lautet die Devise der energy tour Organisatoren. **Bischofszell ist einer der 7 Standorte im Kanton Thurgau, an dem das ehrenwerte Ziel verfolgt wird.**

Die Energiekommissionen der Politischen Gemeinden Bischofszell, Hauptwil-Gottshaus, Hohentannen-Heldswil und Zihlschlacht-Sitterdorf laden Sie als Energieregion Bischofszell am **Samstag, 14. September 2019** zusammen mit der mit der Volksschulgemeinde Bischofszell herzlich zur energy tour 2019 im Schulhaus Bruggfeld ein.

Digitale Zukunft

Unter dem Motto „Digitale Zukunft“ zeigen **verschiedene Roboter** ihr Können. Nebst modernsten **Steuerungen**, dem **e-Mobil** (mobile Berufsbildungs-Ausstellung), den **12 Wettbewerbsarbeiten** der Oberstufe Bruggfeld wird auch die **Holzschnitzelheizung** und das **Abwasserfernwärme-projekt Sittertal**, gezeigt.

Highlights

Cruzer dürfte eines der Highlights werden. Er ist der erste persönliche und emotionale humanoide Roboter: individuell, cloud-basiert und intelligent. Der 1.195 m grosse und 45 kg schwere Serviceroboter hat mit seinen flexiblen Armen eine reichhaltige „Körpersprache“ und kann Gesichter in Millisekunden mit einer Erkennungsrate von 98% identifizieren.

Nutzen Sie die Möglichkeit im **e-Mobil** über den neusten Stand punkto energieeffizienten Lösungen informiert zu werden. Schülerinnen und Schüler erfahren zudem anhand zahlreicher praktischer Beispiele, welchen Beitrag zum Energiesparen jeder leisten kann und lernen gleichzeitig die Unterschiede zwischen den verschiedenen Elektroberufen kennen.

Lassen Sie anschliessend in der Festwirtschaft beim Fondueplausch und bei Sonnenschein mit Köstlichkeiten aus der Solarküche die Eindrücke wirken.

Möchten Sie Cruzr gerne kennenlernen? Dann reservieren Sie sich jetzt schon das Datum!

Pascale Fässler, OK energy tour 2019



(Quelle UBTECH, Importeur)

Das Organisationskomitee, bestehend aus Matthias Gehring, Walter Schindler, Franziska Heeb, Thomas Hirt, Hermann Jordan, Roger Rohner und Pascale Fässler, plant den Energieanlass **energy tour 2019** am **Samstag, 14. September 2019** im Schulhaus Bruggfeld.



Regionaler Führungsstab Bischofszell ab 01.06.2019

In ausserordentlichen Lagen wie Terror, Flugzeugabsturz, Dürre, Unwetter etc. können die Rettungskräfte (Polizei, Feuerwehr, Sanität, Zivilschutz) des Dachverbandes an ihre Leistungsgrenze kommen.

Der regionale Führungsstab welcher jederzeit via Alarmzentrale in Frauenfeld von den Rettungskräften oder den politischen Behörden aufgeboden werden kann, koordiniert gemeinsam mit den Rettungskräften die Einsatzarbeiten in Katastrophenlagen.

Die 4 Gemeinden Bischofszell, Hauptwil-Gottshaus, Hohentannen und Zihlschlacht-Sitterdorf haben eine neue Vereinbarung für den Regionalen Führungsstab Bischofszell unterzeichnet, welcher am 01. Juni 2019 in Kraft getreten ist.

Der Kommandostandort des Regionalen Führungstabes ist die Zivilschutzanlage unter der Bitzihalle, welche mit modernsten Kommunikationsmitteln und einer mobilen Notstromanlage ausgestattet ist.

Der Regionale Führungsstab führt jährlich mehrere Einsatzübungen durch und probt dabei auch den Ernstfall wo Vertreter aller Rettungskräfte und der angeschlossenen Gemeinden mitwirken.

RFS Bischofszell



Schule Zihlschlacht

Rückblick Papiersammlung Frühling 2019

Bei regnerischem Wetter konnten am 30. April 2019 die Kinder der 4. - 6. Primarklassen die gut gebündelten Papier- und Kartonstapel auf dem weitläufigen Zihlschlachter Gemeindegebiet einsammeln und in die zwei von Entsorgung Huber Amriswil, bereit gelegten Grossmulden werfen.

Die Papiersammlung bedeutet für Gross und Klein ein gebeuteltes Mass an Arbeit und Durchhaltewillen. Die Schüler und Schülerinnen haben sich eingesetzt und 12,650 Tonnen Papier sowie 1,230 Tonnen Karton gesammelt.

Eine wichtige Unterstützung hat uns Herr Fritz Ruder von Ruder Traktoren AG gewährt: Unentgeltlich ist er Bauernhöfe und Aussengebiete angefahren und jeweils mit vollbepacktem Grossanhänger auf den Schulhausplatz zurück gefahren.

Gerne nutzen wir auch an dieser Stelle die Gelegenheit, der Bevölkerung, wie speziell auch den fleissigen Schülerinnen und Schülern, für die gute Zusammenarbeit herzlich zu danken.

Die Klassenlehrpersonen M. Martinetti und G. Gravirov



Rekordqualifikation an Schülern der Sekundarschule Bischofszell am Jubiläumsanlass zum 50. Schweizer Schulsporttag in Basel



2500 Jugendliche kämpften am 22. Mai anlässlich des 50. Schweizerischen Schulsporttages in Basel um Ehre und Medaillen am grössten Schulsportfest der Schweiz. Mit einer Rekordbeteiligung von 5 qualifizierten Teams im Volleyball der Knaben & Mädchen, sowie 3 Teams in der Leichtathletik bei den Mädchen & Mixed Kategorien vertrat die Sekundarschule Bischofszell erfolgreich den Thurgau. Ein Hauch Olympia, wo Teamgeist und Freude am gemeinsamen Sporttreiben im Zentrum stand, war zu spüren. Sogar das Schweizerische Fernsehen berichtete in der Tagesschau Hauptausgabe darüber.

Nach der kurzweiligen Eröffnungsfeier mit Schülerdarbietungen und dem Einmarsch der Kantonsflaggen in der St. Jakobshalle ging es auf die Wettkampfpplätze. Dabei erzielte das Volleyball Team der Knaben mit Platz 8 ein Top-Ergebnis. Sehr stolz konnten die Schülerinnen über 5x1000m sein. Dort erzielte das Sandbänkli das 5. beste Laufergebnis und das Mixed Team liess eine weitere Top 10 Mannschaftsleistung über 5x1000m folgen. Simone Manser erzielte beim Ballwerfen mit 47.81m als 8. von 200 Schülerinnen und als 15. mit 4.76m im Weitsprung Glanzresultate für das Leichtathletik-Team.

«Ausserdem sind wir sehr dankbar, dass unsere Lehrer – Herr Steininger, Pfeifer, Meier, Frau Alder und der Zivi Herr Amrein uns den ganzen Tag unterstützt haben und uns immer wieder gute und wertvolle Tipps gegeben haben. Eine sehr eindrucksvolle Erfahrung war, dass so viele Teilnehmer aus allen Ecken der Schweiz teilnahmen und wir einen sehr breiten Einblick in die besten Schülerteams der Schweiz hatten. Es hat mich sehr überrascht, dass es sogar Teams aus Frankreich und dem Fürstentum Lichtenstein gab, die am Sporttag teilnahmen. Alles in allem konnten wir von diesem Tag nur profitieren. Wenn ich die Möglichkeit hätte, würde ich nochmals an diesem Anlass teilnehmen, denn ich habe eigentlich nur positive Erinnerungen daran.» (Corin Fässler, Klasse 2E Wick)

Einen ausführlicheren Bericht, Ranglisten und weitere Fotos gibt es auf der Homepage der Sekundarschule Bischofszell unter: <http://os-bischofszell.ch/>

Alles rund um den 50. Schweizerischen Schulsporttag in Basel ist zu finden auf der offiziellen Homepage unter <https://schulsporttag.ch/>

**Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Juli ein!
Gottesdienste am Sonntag, immer um 10⁰⁰ Uhr:**

07.07., Zihlschlacht, **Moderner Gottesdienst**, Pfarrer Peter Keller,
Birwinken

14.07., Sitterdorf, mit Peter Manz, Dinhard

21.07., Zihlschlacht, Pfarrer Hansjörg Haller, Hauptwil

28.07., Sitterdorf, Pfarrer Hansjörg Haller, Hauptwil

Kinderhüeti Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9⁵⁰ Uhr in
Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH
abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade
stattfindet).

Kindergottesdienst Sommerferien

Jugendgottesdienst Sommerferien

Präparanden Sommerferien

Jungschar Sommerferien

Teenieclub Sommerferien

Jugendgruppe Mittwoch, 03.07., 19⁰⁰ Uhr im Kirchgemeindehaus
Sonntag, 07.07., 10⁰⁰ Uhr, Moderner Gottesdienst in
Zihlschlacht mit anschliessendem Jugendgruppen-Mittagessen

Gemeindegebet Mittwoch, 03.07., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Stellvertretung Pfarramt:

Ende April ist Pfarrer Jürgen Neidhart in Pension gegangen und unser neu
gewähltes Pfarrehepaar Hug wird seinen Dienst erst im August antreten.
In der Zeit vom Mai bis Juli wird Pfarrer Peter Keller, Birwinken die pfarr-
amtliche Stellvertretung übernehmen. Der Telefonbeantworter des Pfarramts
gibt Auskunft (071 422 13 66).

Weitere Informationen: www.evangsitterdorf.ch



Katholische Pfarrei Sitterdorf



Kirchenkaffee

Jeweils am 1. Dienstag im Monat nach unserem beliebten 9-Uhr-
Gottesdienst sind Sie herzlich zur geselligen Kaffeerrunde in den
Pfarreisaal eingeladen.

Das nächste Mal findet das Kirchenkaffee am **2. Juli** statt.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Segnung der Fahrzeuglenker, Mitfahrer und Fahrzeuge

Fahrzeuge gehören heute zum Alltag von uns Menschen.
Wir schätzen diese Verkehrsmittel um Entfernungen
zu überwinden und andere Völker und Kulturen
kennen zu lernen. Wir brauchen sie auch, um an
unseren Arbeitsplatz zu gelangen, in der Freizeit
oder für den Besuch des Gottesdienstes. Auch in
Notfällen sind wir auf Transportmittel angewiesen.
Wir tragen aber auch Verantwortung gegenüber den
Mitmenschen und der Natur, wenn wir mit Velo, Motorrad,
Auto oder einem anderen Fahrzeug unterwegs sind.



Am **Samstag, 6. Juli**, empfehlen wir alle, welche die Fahrzeuge brauchen,
unter den Schutz des heiligen Christophorus und bitten um den Segen
Gottes. Wenn wir Gott um seinen Segen bitten, dann bedeutet das eine
besondere Verpflichtung zu Gewissenhaftigkeit, Rücksichtnahme und Hilfs-
bereitschaft im Strassenverkehr.

Wallfahrt / Berggottesdienst «Maria Ahorn»

Sonntag, 7. Juli um 11.00 Uhr

Wallfahrtskapelle «Maria Ahorn» in Schwende AI; Alpgottesdienst bei jeder Witterung. Wir besammeln uns um 10.00 Uhr in Lehmen, Weissbad beim Restaurant Lehmen.

Gehbehinderte, die ab Lehmen bis zur Kapelle einen Fahrdienst benötigen, melden sich bitte bis Freitag, 6. Juli, bei Silvia Hinder. Diejenigen, die eine Mitfahr-gelegenheit bis Lehmen wünschen oder einen Platz im Auto haben, melden sich ebenfalls bis Freitag, 6. Juli bei; Silvia Hinder, Tel. 071 433 19 23.



Rosenkranz in der Marienkapelle

Während den Sommerferien, vom 8. Juli – 11. August, findet am Donnerstagabend **kein** Rosenkranzgebet statt.

Vorschau

Schuleröffnungs-Gottesdienst

Am Sonntag, 11. August um 10 Uhr, findet in Bischofzell der Schuleröffnungs-Gottesdienst statt.

«mit Gott im Boot» - ein besonderer Anlass der etwas anderen Art

Sonntag, 17. August – nähere Infos folgen

Patrozinium in Sitterdorf

Am Samstag, 24. August, um 18 Uhr, feiern wir den Festgottesdienst zum Patrozinium unserer Kirche.

STV Zihlschlacht

Wettkampfbericht Eidgenössisches Turnfest in Aarau - "Gute Mannschaftsleistung der Thurgauer Nationalturner"

Aarau | **Am Eidgenössisches Turnfest in Aarau konnten die Thurgauer mit 18 Auszeichnungen eine gute Mannschaftsleistung abliefern. Insbesondere der STV Zihlschlacht konnte in der höchsten Klasse einige Akzente setzen.**

Guter Vorwettkampf der Thurgauer

Der Nationalturnwettkampf war der vielen Teilnehmer wegen auf zwei Tage aufgeteilt worden. Die höheren Kategorien mussten bereits am Freitag den Vorwettkampf absolvieren. Für die fast 370 Turner waren die äusserlichen Bedingungen nahezu perfekt.

Nach dem ersten Wettkampftag vom Freitag zeigte die Kategorie A einen erfreulichen Zwischenstand. Der Zihlschlachter Routinier Lukas Roth führte die Rangliste mit einem Punkt Vorsprung auf seinen Vereinskollegen Robin Straub an. Die beiden Altnauer Brüder Beni und Armin Notz waren im Mittelfeld der Rangliste zu finden. Der Urner Favorit Andi Imhof war um fast zwei Punkte zurück gebunden worden. Doch wer den Nationalturnsport kennt, der weiss, dass nach dem Vornotenwettkampf noch gar nichts entschieden ist.

Der alte ist der neue Turnfestsieger

Am zweiten Wettkampftag schlugen sich die Thurgauer nicht mehr ganz so gut. So weit vorne platziert bekamen Sie es in den Zweikämpfen mit den stärksten Gegner zu tun. Insbesondere der führende Lukas Roth musste sich dreimal das Sägemehl abwischen lassen und konnte im zweiten Wettkampfteil nur einen Gang gewinnen. Am Ende reichte es ihm trotzdem auf Platz 6, gleich hinter seinem Vereinskollegen Ernst Bühler. Den Altnauer Brüdern Notz reichte es am Schluss ebenfalls zu einer Kranzauszeichnung. Sie belegten die Plätze 17 und 30. Die ersten Plätze machten jedoch andere unter sich aus. Der Urner Altmeister Andi Imhof bestritt am Ende einen packenden Schlussgang gegen seinen Vereinskollegen Matthias Herger. Der Nationalturner und Schwinger Andi Imhof feierte schliesslich nach 2007 und 2013 seinen dritten Triumph am Eidgenössischen Turnfest in der Sparte Nationalturnen.

Talentierte Nachwuchsturner

In der Kategorie L2 der 16- bis 17-Jährigen sind mit This Kolb und Philipp Peter zwei starke Thurgauer Sportler im Feld zu finden. Der Märstetter Philipp Peter zeigte einen nahezu perfekten Vornotenwettkampf, während This Kolb mit vier Siegen tadellose Ring- und Schwinggänge ablieferte. Der überaus grossgewachsene Affeltranger This Kolb belegte in der Endabrechnung den zweiten Schlussrang hinter dem momentan stärksten Turner dieser Kategorie, Roman Wandeler aus Grosswangen. Philipp Peter erkämpfte sich in der Endabrechnung mit Platz 11 ebenfalls eine Auszeichnung.

Thurgauer Auszeichnungen

Kategorie A: 5. Bühler Ernst, STV Zihlschlacht. 6. Roth Lukas, STV Zihlschlacht. 11. Straub Robin, STV Zihlschlacht. 17. Notz Beni, STV Altnau. 28. Straub Paul, STV Zihlschlacht. 30. Notz Armin, STV Altnau – **L2:** 2. Kolb This, STV Affeltrangen. – **L1:** 10. Habegger Andrin; TV Märstetten. 11. Von Büren Lars, STV Zihlschlacht – **J2:** 4. Grob Andrin, STV Altnau. 7. Siegenthaler Yanick, TV Märstetten. 8. Rimmel Nino, STV Altnau. 13. Schneider Florian, STV Zihlschlacht. – **J1:** 5. Accordino Fabio, TV Märstetten. 6. Aman Noah, TV Märstetten. 11. Neff Etienne, TV Märstetten. – **JP:** 1. Thomi Lukas, STV Wigoltingen. 16. Aerni Finn, STV Zihlschlacht.

Auskünfte zum Anlass erteilt: Philippe Keller, Präsident Thurg. Nationalturner-
verband (TNV) philippe.keller@gmx.net, 079 543 38 48



Der Überraschungsmann nach dem ersten
Wettkampftag Lukas Roth aus Zihlschlacht
(Quelle: Wolfgang Rytz)



Thurgauer Kranzgewinner
der Kat. A: Beni Notz,
Armin Notz, Paul Straub,
Lukas Roth, Robin Straub,
Ernst Bühler

(Quelle:
Philippe Keller)

Brunnensingen

mit dem

Feuerwehrchor

Zihlschlacht



Freitag, 5. Juli 2019

ab 19.30 Uhr

Am Brunnen beim Königsbeck

Unsere bewährte Festwirtschaft verwöhnt Sie mit
Grilladen und Kuchen.

Das Brunnensingen findet bei jedem Wetter statt.

Rosenwoche im Historischen Museum Bischofszell

Während der 18. Rosen- und Kulturwoche von Samstag, 22. Juni, bis Sonntag, 30. Juni 2019, ist das Historische Museum an der Marktgasse 4 in Bischofszell und die Kaffeestube von 11.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. In der Kaffeestube erwarten freiwillige Helferinnen die Gäste mit selbstgebackenem Kuchen und Getränken. Die Schniderbudig im Museumsgarten, der zu den Rosengärten von Bischofszell zählt, bietet Rosiges aus der Schniderbudig-Küche für den grösseren Hunger an.



Bildlegende: Schon Mitte des 18. Jahrhunderts schmückten Rosen, neben Motiven wie Ruinen und Jagdszenen, den Steckborner Kachelofen im Haus Munz, heute Teil des Historischen Museums Bischofszell.

Gesucht: Apfelkönigin 2019/2020

Bereits neigt sich das Amtsjahr der amtierenden Apfelkönigin Melanie Maurer dem Ende entgegen. Gesucht ist deshalb die Apfelkönigin 2019/2020. Wer ihre Nachfolge antreten möchte, der kann sich bis 31. Juli 2019 für das Casting bewerben.

Thurgau. – Wer soll am 29. September an der Wahlveranstaltung im Rahmen der WEGA in Weinfelden die Krone erhalten und somit die Nachfolge von Melanie Maurer antreten? Bereits zum 22. Mal krönt die Jury der Thurgauer Apfelkönigin eine Ausserwählte. Neben attraktiven Preisen steht der Königin auch ein spannendes Jahr bevor mit zahlreichen kantonalen, nationalen und sogar internationalen Anlässen.

Bewerben als Botschafterin der Obstbauregion Thurgau können sich Frauen zwischen 20 und 30 Jahren. Die neue Apfelkönigin muss einen Führerschein besitzen, zeitlich flexibel sein sowie kontaktfreudig und natürlich mit dem Thurgau stark verbunden sein. Die Bewerbungsfrist läuft bis Ende Juli.

Anmeldeformular und mehr Informationen auf www.thurgauer-apfelkoenigin.ch

KASTEN:

Apfelkönigin wird breit unterstützt

Die Wahl zur Thurgauer Apfelkönigin wird von zahlreichen, namhaften Unternehmen aus dem Thurgau unterstützt. Die frisch gekürte Apfelkönigin wird während ihrem Amtsjahr nicht nur den Kanton Thurgau und die Obstregion repräsentieren, sondern auch eine ganze Anzahl von Unternehmen und Marken aus der Region. Es sind dies: Thurgauer Obstverband, Landi Mittelthurgau, Thurgauer Kantonalbank, LIDL Schweiz, Tobi-Seeobst AG, Mosterei Möhl AG, Thurgau Tourismus, kybun AG, Apfeldorf Altnau, Öpfelfarm, Hairstylist Pierre, Thurgau Travel, Goldschmitte Tobias Greminger, la vie en rose couture, Garage Anton Brügger AG und die Thurgauer Zeitung.



Bildlegende:

An wen geht am 29. September 2019 das Krönchen? Jetzt bewerben! Wer löst die amtierende Apfelkönigin Melanie Maurer ab?



Skiclub Bischofszell

Save-the-Date: Der Skiclub feiert sein Jubiläum mit Sportprominenz!

Der Skiclub Bischofszell feiert am diesjährigen Stadtfest sein 50 Jahr-Jubiläum und möchte dies mit Ihnen feiern. Reservieren Sie sich unbedingt den Samstagabend, 24. August 2019, und verfolgen Sie live den Sporttalk mit Prominenz aus dem In- und Ausland!

Der Skiclub freut sich ausserordentlich, dass er neben «Büxi» Marco Büchel (ehemaliger Ski-Weltcup-Fahrer), auch Julie Zogg (Snowboard-Weltmeisterin), Marc Bischofberger (Olympia-Silbermedaillen-Gewinner in Freestyle-Skiing), sowie regionale Sportcracks verpflichten konnte. Geführt wird diese Runde von niemand Geringerem als Regula Späni, der ehemaligen SRF-Sportmoderatorin. Sie wird den Sportlern bestimmt die eine oder andere Anekdote entlocken.

Anschliessend an den Sporttalk spielt die Stimmungsband Wolkenbruch zum Tanz auf. Wir freuen uns, dieses spezielle Jubiläum mit Ihnen zu feiern. Weitere Infos folgen demnächst auf unserer Homepage www.skiclub-bischofszell.ch und auf unserer Facebook-Seite.

OK «50 Jahre Skiclub Bischofszell»



FEUERWERK 1.8.19

Zum Schutz der Tiere sind Böllerschüsse nicht erlaubt.



Attraktionen auf dem Flugplatz

- ** 26. Juli Minidrom 3 Länder CUP
- ** 01. Aug. Feuerwerk
- ** 07/8 Sept. ERLEBNISTAGE FLUGPLATZ

Geburtstagskinder bis 10 Jahre

Holt Euch das Kinderarmband für kostenlose Zügelifahrt.
Nur am Geburtstag einlösbar & gültig

(gültig bis OKT19 / Armband nur beim Büro Flugplatzleitung erhältlich mit ID)

FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Nicht reden führt dazu, dass Dich die anderen missverstehen können.

Computer kaputt?

Verseuchter Computer, MS Office einrichten, Internet geht nicht, Drucker läuft nicht, Computer ist kaputt, richtigen Computer kaufen, Handy Abgleich, Probleme mit Windows 10.



Spezialisten die sofort helfen!

Wir helfen Ihnen gerne unter

071 552 16 66

| Fern-Support | PC Support vor Ort | Einrichten PC / Neuinstallation | Einrichten Arbeitsplatz |
|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| ab CHF 39.00 pro 15 Min. | ab CHF 78.00 pro 30 Min. | CHF 180.00 pauschal | CHF 390.00 pauschal |

PC Support Ostschweiz ist ein Unternehmensbereich der HiCO GmbH.
Hauptstr. 34, CH-8588 Zihlschlacht, info@pc-support-ostschweiz.ch

Massage- und Fusspflegepraxis



Rücken- Nackenmassage
Teil- und Ganzkörpermassage
Fussreflexzonenmassage
Fusspflege, auch mit lackieren
Permanent Nagellack für Hände und Füsse
(Innert 30 Sekunden trocken und hält bis zu 21 Tage)

NEU:

Mobile Fusspflege

Die Fusspflege, die auch zu Ihnen nach Hause kommt

auf Ihren Besuch freut sich

Sonja Krüsi

Massage- und Fusspflegepraxis

Breitestr. 8

8588 Zihlschlacht

Tel. 071 422 44 09, Natel 079 688 77 65

weiherFEST

HAUPTWIL

- Bar mit DJ Schildi
- Tanz mit «Gitti und die Nachtfalter»
- musiksynchrones Feuerwerk
- Glücksspiele
- Festwirtschaft
- diverse Bars

GELÄNDE-
ÖFFNUNG
AB 18 UHR

Samstag 6. Juli
oder 13. Juli 2019
www.weiherfest.ch



Verkehrsgruppe Sulgen - Bischofszell - Gossau

Tagesausflug nach Stoos

Begleiten Sie die Verkehrsgruppe am

Mittwoch, 7. August 2019

oder am

Samstag, 10. August 2019

auf der Reise zum Ausflugsparadies
Stoos und geniessen Sie einen
sorglosen Tagesausflug.



Mit dem Regionalzug THURBO reisen wir ab Weinfelden über Bischofszell nach Gossau. Hier heisst es umsteigen auf den neusten Zug der Appenzeller-Bahn für die Fahrt nach Herisau. Ab Herisau geht die Reise mit dem Voralpen-Express der Südostbahn über Wattwil, Biberbrugg und Rothenthurm nach Arth-Goldau. Der Inter-Regio der SBB bringt uns nach Schwyz und weiter geht's mit dem Bus zur Talstation der Stoosbahn. Mit der neuen und steilsten Standseilbahn der Welt, mit bis zu 110 % Steigung, fahren wir ins Autofreie Bergdorf Stoos auf 1300 m.ü.M. Nach der Ankunft in Stoos erfahren wir bei der **Besichtigung der Bergstation** viel Wissenswertes über das Jahrhundert-Projekt und erhalten einen Einblick hinter die Kulissen dieser einzigartigen Bergbahn-Innovation.



Voller neuer Eindrücke verschieben wir uns mit einem Spaziergang zum Restaurant wo wir bereits zum Mittagessen erwartet werden. Nach dem Essen bleibt noch genügend Zeit, um das Dorf Stoos zu erkunden. Das Bergdorf hoch über dem Vierwaldstättersee ist ein beliebtes Ausflugsziel und bietet herrliche Aussichten.

Nach dem Aufenthalt in der Schwyzer Bergwelt treffen wir uns bei der Bergstation Stoosbahn um unsere Rückreise anzutreten.

Wie gewohnt werden Sie auf der Hinfahrt mit Kaffee und Gebäck verwöhnt und auf der Heimfahrt mit einem kleinen Zvierli.

Die Verkehrsgruppe freut sich über Ihre Teilnahme.

Interessierte verlangen die Ausschreibung bei:
Alfred Müller, Am Bach 4, 8589 Sitterdorf
Tel: 071 422 20 38, Mail: verkehrsgruppe@bluewin.ch
(Bisherige Reisetilnehmer erhalten die Ausschreibung persönlich).

Öffentliche Veranstaltungen

| | |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Juli | SATTELBOGEN Restaurant Bilderausstellung von Frau Louise Baumgartner, Hauptwil |
| Sonntag 14. Juli, 15.30 Uhr | Claudio de Bartolo Schlager |
| Mittwoch 17. Juli, 10.00 Uhr | Familie Ammann Gemeinsames Singen |
| Mittwoch 31. Juli, 10.00 Uhr | Familie Ammann Gemeinsames Singen |

Voranzeige

1. August Brunch ab 9.00 Uhr

- 1. August Ansprache
Urs Koller, neuer Vorsitzender der Geschäftsleitung
- Thomas und Dani
Oberkrainer-Musik
- Trio Setteresteg
Alphornbläser
- Fahenschwinger

Keine Reservation erforderlich

Das SATTELBOGEN Restaurant und die schöne Gartenterrasse sind täglich von 9.00 bis 19.00 Uhr für Sie geöffnet. Abends auf Anfrage.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SATTELBOGEN · Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
Tel. 071 424 03 00 · Fax 071 424 03 33
Mail info@sattelbogen.ch · Internet www.sattelbogen.ch

Elektro Niklaus AG
9220 Bischofszell, +41 71 422 37 37
www.enb.ch

Niklaus 

Top-Preise!



50%

auf Katalogpreise
BOSCH-Geräte

**Waschen Trocken Kühl
Gefrier-Geräte**

 **BOSCH**

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter**
Group

**Abwesenheit Praxis
Dr. med. I. Steffen,
Zihlschlacht**

Wegen Ferien geschlossen:

**29. Juni 2019 bis
21. Juli 2019**



**Gratis
Zweiradentsorgung !**



Martin Schuerpf
Zweirad und Maschinenverwertung
CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6
Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.



TOP TEMPORÄR STEINER

kompetent und fair
...in Gewerbe und Landwirtschaft

Suchen Sie eine Reinigungsfachkraft??

- Reinigungsarbeiten
- Wäsche und Bügelservice
- Gartenarbeiten
- Büros und Geschäftsräume
- Wohnungs- oder Hausreinigung



Top Temporär Steiner
Degenau
9220 Bischofszell

Telefon 071 430 01 90
Mobile 079 507 41 64

info@toptemporaer.ch
www.toptemporaer.ch

Wir haben die optimale Lösung. Gerne stellen wir Ihnen kostengünstig eine Reinigungsfachkraft zur Verfügung.

Unsere Erfahrung garantiert eine hohe Zufriedenheitsrate bei unseren Kunden.

Zögern Sie nicht – rufen Sie uns an.

SATTELBOGEN
WOHNEN • PFLEGEN • BETREUEN

WIR EMPFEHLEN UNS FÜR

- Familienfeiern ■ Geburtstagsessen
- Dankesessen ■ Leidmahle
- Versammlungen ■ Tagungen/Seminare

INFRASTRUKTUR

- 80 Plätze tagsüber
- 150 Plätze ab 19.00 Uhr
- Moderne technische Infrastruktur

RESERVATION

Ihre Reservation nehmen wir gerne unter Tel. 071 424 03 00 entgegen.



SATTELBOGEN

Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
info@sattelbogen.ch · www.sattelbogen.ch

Wir helfen ...

Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.

pro humanis
Gönnervereinigung
Neurorehabilitation
Zihlschlacht
www.prohumanis.org

Service/Reparaturen



Wir reparieren alle Ihre Haushalt-Grossgeräte in Küche und Waschküche

..... egal wo gekauft.....

Waschmaschine, Kühlschrank, Backofen, Herd,.....

Nach Ihrem Anruf stehen wir innert kurzer Zeit vor Ihrer Haustüre, mit zeitgenauer Terminangabe

Top ausgebildetes Personal

Unsere Ansätze sind tiefer als der offizielle Service der Gerätehersteller

Kostenlose Leihgeräte

peZagelektro ag

9220 bischofszell fon 071 424 24 90 www.pezag.ch

**Mit uns gelingt auch Ihr Grillfest
Über den Sommer haben wir ein grosses Sortiment an
Grillspezialitäten für Sie bereit:**

- Marinierte Steaks + Filets
- Grillcordon-Bleu
- Feine Wurstwaren (Spez. Sitterdorfer Hauswurst)
- Spiesse in allen Variationen und viele weitere „Gluschtige Sachen“



Auf Ihren Besuch freut sich:

Otto Baumgartner, Metzgerei und Viehhandel, 8589 Sitterdorf,
071 422 28 74

Raumpflegerin gesucht:

Donnerstag oder Freitag, ca. 5 Stunden, Deutschkenntnisse erforderlich.

**Papiersammlung im ehemaligen
Schulgebiet Blidegg**

Das Flösserteam Rotzenflöö organisiert auch dieses Jahr wieder die Altpapiersammlung.

Wann: **29. Juni 2019, ab 09.00 Uhr**

In die Papiersammlung gehören:

Nur sauberes Papier wie Zeitungen, Illustrierte, Drucksachen, Bücher und Telefonbücher ohne Einband usw. gebündelt bereitstellen.

In die Kartonsammlung gehören:

Saubere Kartonverpackungen, Wellkarton usw. Flach drücken, bündeln, nicht mit Papier mischen!

Wir danken allen für das grosszügige Sammeln!!



Kontakt: Peter Wittwer, 079 237 27 21

Zu vermieten

In Sitterdorf per 01.09.2019
freistehendes

5-Zimmer-Einfamilienhaus

Mit Umschwung, Bad / WC,
sep. WC, Doppelgarage,
grosser Terrasse und
schöner Aussicht

Mietzins Fr. 1'800.00
exkl. Nebenkosten

Auskunft und Besichtigung:
Kradolfer Immobilien GmbH,
052 385 40 54

Elternnotruf

Telefonberatung

Die Beraterinnen und Berater stehen Ihnen rund um die Uhr unter 0848 35 45 55 zur Verfügung. Vertraulich, anonym und kostenlos.

E-Mail-Beratung

Sie können Ihre Sorgen und Fragen in einem E-Mail schriftlich mitteilen. Sie erhalten so rasch wie möglich eine persönliche Antwort.

Face-to-Face

Sie können sich hier für eine persönliche Beratung in der Fachstelle des Elternnotrufs in Zürich anmelden.

Bildung

Es werden Kurse, Vorträge und Workshops zu unterschiedlichen Themen für Eltern oder Fachpersonen angeboten.



Gratis ins Verkehrshaus

Auch im Jahr 2019 bietet die Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf täglich gratis bis zu vier Eintrittsbillette für das Verkehrshaus Luzern an. Sind Sie Einwohnerin oder Einwohner der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf? Dann nutzen Sie unser geniales Angebot und reservieren Sie sich noch heute ein Datum.

Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf, 058 346 05 05

verkehrshaus.ch



Raiffeisen bewegt wir fordern Sie zum OL auf!

Erkunden Sie den Wanderweg «rund um Zihlschlacht». Egal ob Sie den OL zu Fuss oder mit dem Velo absolvieren, alle kompletten Stempelkarten nehmen an der Verlosung der Preise teil.

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage. Die Stempelkarten können an unseren Bankschaltern und bei der Gemeinde Zihlschlacht bezogen werden. Viel Glück!

Mitmachen
und
Gewinnen!

Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell
Telefon 071 424 29 29, raiffeisen.ch/zmb

RAIFFEISEN

Die Schweizer Behörde online

www.ch.ch

Eine Dienstleistung des Bundes, der Kantone und Gemeinden

**Sie erhalten Antworten zu alltäglichen Situationen,
einfach und übersichtlich!**

ch.ch

DRUCK
ARTIS

9220 Bischofszell

Tel. 071 422 15 20

www.artis-druck.ch



publishing

printing

finishing

DIE POST 

GZA
8588 Zihlschlacht



Der Schlussgedanke:

**Freundschaft kann man keinem Fortschritt unterwerfen.
Freundschaft ist werden, immer wieder. Wie die Natur.**

(M. B. Hermann, Schriftsteller)